

Gemeinde

# Puls<sub>12</sub>

73. Jahrgang

20. März 2014

wittenbach



GZA 9300 Wittenbach



## Inhalt

- 3 Politische Gemeinde
- 5 Primarschule
- 6 Schule für Musik
- 7 Vereinsmitteilungen
- 8 Terminkalender
- 11 Evangelisch-reformierter Kirchkreis
- 12 Katholische Kirchgemeinde
- 14 Pulsmesser
- 19 Impressum

Diese warmen Sonnen-Tage bereiten uns einen Bilderbuch-Frühling. Auf Strassen und Wegen ist wieder Leben eingekehrt. Alle strömen nach draussen, sind unterwegs durch die Blust-Zeit. Die Freude und gute Laune-Saison scheint wie ein Virus um sich zu greifen und zaubert unverhofft wildfremden Leuten ein zufriedenes Lächeln ins Gesicht. Einfach schön Frühling sein lassen – solange es geht.

# 2

## Bauverwaltung

### Sammeltag Werkhof

Elektrische und elektronische Geräte  
Leuchten und Leuchtmittel  
Medikamente und Chemikalien  
Sagex / Styropor

**Mittwoch, 2. April 2014, 13.30–18.00 Uhr**

Werkhof Wittenbach

Folgende Sonderabfälle bis 25 kg aus Haushaltungen können gratis abgegeben werden:

#### Unterhaltungselektronik

- TV
- Radio
- Wecker
- Stereoanlage
- Lautsprecher
- Kameras
- Projektoren
- Plattenspieler

#### Büro- Informations- und Kommunikationstechnik

- PC
- Drucker
- Rechner
- Fotokopierer
- Telefax
- Videos
- Handy

#### Kühlgeräte

#### Elektrische Haushaltsgeräte

- Kaffeemaschinen
- Mixer
- Toaster
- Haarföhns
- Rasierapparate
- elektrische Zahnbürste
- Staubsauger
- Heizöfen

#### Leuchten und Leuchtmittel

#### Farben, Lacke und Kleber

#### Lösungsmittel

- Petrol
- Benzin
- Spiritus
- Fleckenmittel
- Abbeizpasten

#### Säuren und Laugen

#### Spraydosen

#### Quecksilber

- Knopfzellenbatterien
- Thermometer

#### Foto-, Labor- und Schwimmbadchemikalien

#### Reinigungsmittel

#### Emulsionen

#### Schädlingsbekämpfungs- und Pflanzenschutzmittel

#### Kondensatabwasser

#### Altmedikamente

#### Styropor

In die Sagex- / Styropor-Sammlung gehören nicht:

- loose fills (Chips)
- Früchte- und Fleischschalen
- Fremdmaterialien wie andere Kunststoffe, Aluminium, Plastik, Karton, Schnüre oder Holz

Für die Rückgabe von Giften und Medikamenten ist folgendes zu beachten

- Gifte nie vermischen
- Gifte nur in verschlossenen Gebinden abgeben
- Gifte gut kennzeichnen
- Gifte möglichst in Originalverpackungen / Gebinden abgeben

Der nächste Sammeltag findet am 3. September 2014 statt.

### Bauanzeige

Bauvorhaben: Unterstand / Anbau Wintergarten mit Sichtschutzwand

Bauherr/ Projektverfasser: Graf GU AG, Postfach 145, 9012 St. Gallen

Grundstück Nm.: 19 und 2902 / Wittenbach  
Standort: Oberrüti, 9300

Die Bauvisiere sind gestellt. Die Baupläne können vom Freitag, 21. März 2014, bis Donnerstag, 3. April 2014, während 14 Tagen im Gemeindehaus Wittenbach, Parterre Altbau, bzw. Bausekretariat eingesehen werden.

Einsprachen können während dieser Auflagefrist durch schriftliche Eingabe an den Gemeinderat Wittenbach gemacht werden. Die Einsprachen sind zu begründen und es ist anzugeben, ob sie privatrechtlicher oder öffentlich-rechtlicher Natur sind.

# 3

## Baubewilligung

Bauherr /            Kaufmann Martin und Daniela,  
Projektverfasser: Freiwilen 6, 9300 Wittenbach

Objekt:                Erstellung Eigenreklame

Standort:            379 / Freiwilen 13, 9300 Wittenbach

Bauverwaltung Wittenbach

## AHV-Zweigstelle

### Vereinfachtes Abrechnungsverfahren für Arbeitgeber

**Das vereinfachte Abrechnungsverfahren ist eine administrative Erleichterung für alle Arbeitgebenden, welche folgende Voraussetzungen erfüllen:**

- der einzelne Lohn pro Arbeitnehmer/in darf pro Jahr CHF 21'060.00 nicht übersteigen (Eintrittsschwelle 2. Säule);
- die gesamte Lohnsumme des Betriebes darf pro Jahr CHF 56'160.00 (doppelte maximale jährliche Altersrente der AHV) nicht übersteigen;
- die Löhne des gesamten Personals müssen im vereinfachten Verfahren abgerechnet werden;
- die Abrechnungs- und Zahlungsverpflichtungen müssen ordnungsgemäss eingehalten werden.

Arbeitgebende, welche alle vier Voraussetzungen erfüllen, können frei entscheiden, ob sie das vereinfachte Verfahren wählen wollen. Im vereinfachten Abrechnungsverfahren wird zusätzlich zu den bekannten Sozialversicherungsabzügen AHV/IV/EO/ALV/ Familienzulagen/Verwaltungskosten eine Quellensteuer von 5 Prozent erhoben. Die Abrechnung und der Bezug der Sozialversicherungsbeiträge und der Quellensteuer erfolgen nur einmal pro Jahr.

Der Arbeitgeber zieht die Sozialversicherungsbeiträge (ohne UV-Prämie) und die Quellensteuer von 5 Prozent (0,5 Prozent Direkte Bundessteuer und 4,5 Prozent Kantons- und Gemeindesteuer) jeweils vom AHV-pflichtigen Lohn ab. Alle Arbeitnehmenden erhalten von der Ausgleichskasse eine Bescheinigung über die abgelieferte Steuer, welche sie der Steuererklärung beilegen. Eine solche Besteuerung hat den Vorteil, dass das vereinfacht abgerechnete Einkommen nicht mehr im ordentlichen Verfahren versteuert werden muss. Damit fällt ein solches Einkommen auch nicht in die Progression.

### Die Beiträge, die Verwaltungskosten sowie die Quellensteuer werden wie folgt übernommen:

- AHV/IV/EO  
10,3 Prozent je zur Hälfte durch Arbeitnehmenden und Arbeitgebenden
- ALV  
2,2 Prozent je zur Hälfte durch Arbeitnehmenden und Arbeitgebenden
- Familienzulagen  
1,6 Prozent zu Lasten des Arbeitgebenden
- Verwaltungskosten  
max. 5 Prozent zu Lasten des Arbeitgebenden
- Quellensteuer  
5 Prozent zu Lasten des Arbeitnehmenden

Die Anmeldeformulare können im Online-Schalter auf [www.svasg.ch](http://www.svasg.ch) heruntergeladen oder bei der AHV-Zweigstelle bezogen werden.

## Front Office

### Tageskarten GA-Flexi

Auskunft und Beratung  
Front-Office Wittenbach, Telefon 071 292 21 22

### Reservation

Sie kann telefonisch (071 292 21 22), beim Front-Office oder online via Internet ([www.tageskarte-gemeinde.ch](http://www.tageskarte-gemeinde.ch) oder [www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch) → Service → Tageskarten SBB) erfolgen.

### Preis

Seit 1. Januar 2011 kostet die Tageskarte als Folge der Preiserhöhung der SBB, Fr. 40.– pro Tag in der 2. Klasse.

### Bezug

Wittenbacher Einwohner können frühestens 60 Tage und Auswärtige frühestens 15 Tage vor dem Reiseterrmin, beim Front-Office Wittenbach, Tageskarten beziehen. Werden reservierte Tageskarten nicht innert drei Arbeitstagen abgeholt, erlischt die Reservation und die Tageskarte wird in Rechnung (zzgl. Spesen) gestellt.

### Rückerstattung

Nichtbenützte oder verloren gegangene Tageskarten werden nicht zurückerstattet.

## Energiestadt Wittenbach

### Sicher Velo fahren

Geschätzte Wittenbacherinnen und Wittenbacher

Als «Energiestadt» des Labels Energie Schweiz für Gemeinden offeriert Ihnen Wittenbach in Zusammenarbeit mit

#### Pichler Velos-Motos,

Romanshomerstrasse 93, Wittenbach,  
an den Öffnungszeiten:

Dienstag–Freitag: 08.00 – 12.00 / 15.00 – 18.00 Uhr

Samstag: 08.00 – 12.00 / 13.30 – 16.00 Uhr

#### einen Gratis-Velo-Check.

- Sie können als Einwohner/in von Wittenbach (Identifikation mit Ausweis) Ihr Fahrrad gratis checken lassen.
- Im Hinblick auf die Verkehrssicherheit werden folgende Teile geprüft:  
Beide Pneus, die Lichtanlage, die Bremsen, die Rahmenreflektoren hinten und vorne, die Pedalreflektoren und die Glocke.
- Allfällige Mängel werden auf einer Checkliste festgehalten.
- **Diese Aktion gilt ab sofort und ist bis zum 31. Mai 2014 befristet.**
- Im Interesse eines reibungslosen Ablaufs bitten wir Sie, den Check baldmöglichst durchführen zu lassen.

Ihr fahrtüchtiges Velo steigert Ihre Freude am Fahren!



Arbeitsgruppe  
Energie Schweiz  
für Gemeinden  
Gemeinde Wittenbach



[www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch)

# 4

## Spitexverein WHM



### Wittenbach, Hägenschwil, Muolen

Wir pflegen, betreuen und beraten hilfe- und pflegebedürftige Menschen aller Altersgruppen sowie deren Angehörige. Mit unseren Dienstleistungen ermöglichen wir das Wohnen und Leben zu Hause.

Unsere Dienstleistungen: – Krankenpflege  
– Hauspflege  
– Haushilfe

stehen der gesamten Bevölkerung der drei Gemeinden zur Verfügung.

Mit Engagement unterstützen wir die Betroffenen und die Angehörigen. Unser Bestreben ist es, die Einsätze bedarfsgerecht, qualifiziert und wirtschaftlich zu leisten.

Spitexverein WHM, Industriestrasse 4, 9300 Wittenbach

Telefon: 071 298 45 47

E-Mail: [info@spitex-whm.ch](mailto:info@spitex-whm.ch)

Bürozeiten: Montag–Freitag, 08.00–11.30 Uhr  
nachmittags unterschiedlich oder über  
Anrufbeantworter

Gratis Blutdruck messen, jeden 1. Montag im Monat während der Bürozeit. Ihre Spende unterstützt unsere tägliche Arbeit. Unser Postkonto 90-1729-3

## Pro Senectute in Ihrer Gemeinde



### Information und Beratung in Wittenbach

Jeden 1. Dienstag im Monat:

- 14.00–15.00 Uhr im Gemeindehaus,  
3. Etage, Altbau, Zimmer Nr. 35 (Besprechungszimmer)
- 15.15–16.15 Uhr im Alterszentrum Kappelhof.

Personen im AHV-Alter und/oder deren Angehörige erhalten kostenlos Auskunft und Beratung zu den Themen: Finanzen, Zusatzleistungen zur AHV (EL), Versicherungen, Budget, Gesundheit, Wohnen (Heimeintritt, Mietverhältnis), einfache Rechtsfragen, Lebensgestaltung etc.

Benötigen Sie Hilfe für administrative Belange? Wir vermitteln Ihnen Mitarbeitende des administrativen Dienstes.

Selbstverständlich können wir Sie nach Terminvereinbarung auch zu Hause besuchen.

# 5

## Hilfe und Betreuung zu Hause

Benötigen Sie oder Ihre Angehörigen vorübergehend oder unbefristet Unterstützung und Entlastung, z.B. nach Spitalaufenthalt oder einfach, weil Ihre Kräfte langsam nachlassen? Nehmen Sie mit uns Kontakt auf. Esther Helg, Leiterin Haushilfe.

## Fahrdienst

Unsere Chauffeure bieten Ihnen zu günstigen Konditionen Fahrten zum Arzt, Spital, Therapie, Coiffeur, Besuchen, Einkäufen etc. an.

## Bildung und Sport

Bitte beachten Sie unsere Ausschreibungen in den Vereinsmitteilungen oder besuchen Sie unsere Homepage «[www.sg.pro-senectute.ch](http://www.sg.pro-senectute.ch)» unter «gossau – kurse und gruppen».

Weitere Informationen erhalten Sie beim Sekretariat der Pro Senectute Gossau und St.Gallen Land, Telefon 071 388 20 50, oder unter [gossau@sg.pro-senectute.ch](mailto:gossau@sg.pro-senectute.ch)  
Ihre Spende hilft uns zu wirken. Unser Postkonto 90-10905-6

## Primarschule Wittenbach



### Jahresrechnung 2013

Der Schulrat hat an seiner letzten Sitzung zusammen mit der Geschäftsprüfungskommission die Jahresrechnung 2013 besprochen und verabschiedet.

Die laufende Rechnung 2013 schliesst insgesamt um rund CHF 394'000 besser als budgetiert ab. Bei einem Gesamtaufwand von rund CHF 12.8 Mio. wird damit eine Budgetgenauigkeit von 97% erreicht. Die Besserstellung ergibt sich im Wesentlichen aus einer Vielzahl von Positionen auf der Ausgabenseite, bei denen gegenüber dem Budget dank einer strikten Ausgabenkontrolle eine Reduktion erreicht werden konnte. Das positive Rechnungsergebnis umfasst auch die zweite Tranche der von der kantonalen Revisionsstelle geforderten Wertberichtigung bei der Landreserve Steig.

Die Details zur Jahresrechnung werden zu einem späteren Zeitpunkt zusammen mit der Einladung zur Bürgerversammlung vom 26. Mai publiziert.

Der Primarschulrat



## 10 Jahre schweiz.bewegt – wittenbach.bewegt!

**Heute 20.00 Uhr**

### Start der Line Dance-Abende in der Aula des OZ Grünau

- Ziehen Sie bequeme Schuhe und Kleider an!
- Nehmen Sie etwas zu trinken mit – Tanzen macht durstig!
- Sie können auch nur an einzelnen Abenden teilnehmen.
- Der Anlass ist gratis!
- Sie können Tipps fürs Kuhfladenlotto abgeben.

Reservieren Sie sich auch die nächsten Daten:

**Donnerstag jeweils von 20 bis 21 Uhr in der Aula des OZ Grünau  
20. März, 27. März, 3. April, 24. April, 1. Mai 2014**



# 6

Schule für  
**miick**  
MUSIKSCHULE WITTENBACH

## Tastenzauber



Klavier- und Keyboard-Schülerinnen und -Schüler der Schule für Musik Wittenbach spielen für Sie am

**Mittwoch, 26. März 2014  
um 18.30 Uhr**

Karneval der Tiere  
von Camille Saint-Saens  
und weitere Stücke

in der Aula des Oberstufenzentrums Grüna  
in Wittenbach

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

---

Grünastrasse 2  
9300 Wittenbach  
071 292 10 50  
musikschule@wittenbach.ch

22573

**Freitag,  
21.03.2014** 22:00 bis 24:00 Uhr



## SPORTNACHT

Turnhalle OZ Grüna in Wittenbach



*Betreten der Turnhalle nur in Hallenschuh!!!*  
**Sport, Spiel und Spass**  
**Alter: 1. Oberstufe bis 18 Jahre**

keine Anmeldung nötig  
Infos unter: 078 834 81 44 oder  
[www.facebook.com/jugendarbeit.wittenbach.backflip](http://www.facebook.com/jugendarbeit.wittenbach.backflip)  
[www.jugend-wittenbach.ch](http://www.jugend-wittenbach.ch)

Jugendarbeit  
**wittenbach**

## Ferienspecial: Tagesausflug Alpamare

**Donnerstag, 10.4.2014**

Die Jugendarbeit Wittenbach organisiert einen Trip ins Alpamare und freut sich, wenn du dabei bist. Wir fahren mit den ÖV zum Alpamare in Pfäffikon SZ und geniessen den Tag mit unseren besten Freunden. 11 Rutschbahnen mit einer Gesamtlänge von 1800 Metern warten auf alle, die das Abenteuer suchen. Im Rio Mare könnt ihr euch von der Flussströmung treiben lassen und im Indoor-Wellenbad entspannen wir wie in der Karibik. Auf einen erlebnisreichen Tag mit euch freut sich das Team der Jugendarbeit Wittenbach.

**Mitnehmen:** Badehose und Badetuch, Sackgeld für Zmittagessen, Zwischenverpflegung, evtl. Handy.

**Kosten:** unter 16 Jahren: SFr. 55.- / ab 16 Jahren mit Halbtax: SFr. 61.- / 16 Jahre ohne Halbtax 85.- für Hin- und Rückweg nach Pfäffikon SZ mit ÖV und Eintrittskarte.

**Besammlng:** Donnerstag, 10.04.2014 um 08.35 Uhr beim Bahnhof Wittenbach  
**Rückkehr:** Donnerstag, 10.04.2014 um 17.10 Uhr beim Bahnhof Wittenbach

**Teilnahme:** Das Angebot ist für Jugendliche ab der 6. Klasse bis 17 Jahre. Die TeilnehmerInnen sind selbständig in mindestens 3er-Gruppen unterwegs und werden nicht jederzeit von uns beaufsichtigt. Versicherung ist Sache der TeilnehmerInnen. **Teilnahme nur für SchwimmerInnen und mit vollständig ausgefüllter Anmeldung (unten) und Unterschrift der Eltern. Anmeldedatum am 10. April bitte mitnehmen!**

**Anmeldefrist:** Melde dich bis **Donnerstag, 3. April 2014** bei [martin.hugentobler@wittenbach.ch](mailto:martin.hugentobler@wittenbach.ch) an. Unbedingt Geburtsdatum, Telefonnummer, Handynummer und mit/ohne Halbtax angeben. Die Anmeldung via Email ist verbindlich! Die definitive Anmeldung erfolgt erst mit **Einzahlung auf Postkonto!** Die Teilnehmerzahl ist beschränkt, Berücksichtigung nach Eingang der Anmeldung bzw. Zahlung. Falls du einen Zahlungsschein brauchst oder deine Eltern noch Fragen haben, erreicht ihr uns auf folgender Nr. 078 834 81 44

**Einzahlen bis Donnerstag, 3. April 2014 auf:** Finanzverwaltung, Gemeinde Wittenbach, 9300 Wittenbach **Kontonummer: PC 90-619-3**

---

Anmeldung für den Tagesausflug ins Alpamare am 10.4.2014

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_ Adresse: \_\_\_\_\_

Geburtsdatum: \_\_\_\_\_

TEL. der Eltern (Festnetz und Mobil): \_\_\_\_\_ Name/r. Jugendliche/r \_\_\_\_\_

Die Unterschrift der Eltern (gilt als Einverständniserklärung): \_\_\_\_\_

Jugendarbeit  
**wittenbach**

## 7

## Vereinsmitteilungen

**Baseballclub Wittenbach Vikings**

Die Vikings feiern dieses Jahr ihr 15-Jahr-Bestehen (1999–2014). Mehr Infos unter [www.vikings.ch](http://www.vikings.ch)

**etwas \* Raum für Ideen**

Wir freuen uns, Sie jeweils am Donnerstag zwischen 14.00 Uhr und 17.00 Uhr im evang. Kirchgemeindehaus, Vogelherd, zum Handarbeiten und geselligem Beisammensein mit Kaffee und Kuchen begrüßen zu dürfen. Für Anregungen und Hilfestellungen u.a. zum Nähen, Häkeln und Stricken stehen Ihnen Fachkräfte zur Verfügung.

Patchworkkurs mit Ulrike Brülisauer. An 6 Nähcafé-Nachmittagen kreieren wir aus Stoffresten oder alten Kleidungsstücken Patchworkdecken.

Weitere Informationen und Anmeldung über unsere Homepage oder direkt an [silvia.schlegel@etwas-rfi.ch](mailto:silvia.schlegel@etwas-rfi.ch)

Aktuelle Kurse im Nähcafé werden auf unserer Homepage veröffentlicht [www.etwas-rfi.ch](http://www.etwas-rfi.ch)

Kontakt: Doris Nick, Tel. 071 298 01 89, [etwas-wittenbach@gmx.ch](mailto:etwas-wittenbach@gmx.ch)

**Fami – Familie mitenand**

SRK Babysitting-Kurs für Jugendliche ab 13 Jahren  
Am Montag 14. und Dienstag 15. April 2014 findet auch dieses Jahr ein Babysitting-Kurs in Wittenbach statt. Dieser Kurs vermittelt Jugendlichen die Grundlagen für den Vertrauensjob als Babysitter. Folgende Themen werden behandelt: Bedürfnisse des Kindes, Entwicklung, Beschäftigung, Essen und Trinken, Ruhe und Schlaf, Sicherheit, Sauberkeit und Schutz, Wohlbefinden und Gesundheit, Kinderrechte etc.

Ort: Ulrichsheim Wittenbach

Zeit: 09.00–12.00 Uhr und 13.00–16.00 Uhr

Kursleitung: Regula Alder, Pflegefachfrau HF und Kursleiterin SRK

Kosten: Fr. 100.– (Betrag wird vom SRK erhoben!)

Anmeldung: Cecilia Lundgren, Tel. 071 290 11 92

email: [cecilia.lundgren@fami-wittenbach.ch](mailto:cecilia.lundgren@fami-wittenbach.ch)

bis 7. April 2013, Teilnehmerzahl beschränkt!

Nach dem Kurs hat jeder die Möglichkeit, sich kostenlos auf unserer Babysitter-Liste eintragen zu lassen.

**FC Wittenbach**

Trainersitzung 2. April 2014 um 19.30 Uhr im Rest. Sonnenrain, Wittenbach

Cupspiele: Mittwoch, 16. April 2014, FC Wittenbach – FC Abtwil-Engelburg 3. Liga Herren

Mittwoch, 30. April 2014, FC Wittenbach – FC Widnau 2. Liga Frauen

**FDP Wittenbach-Muolen**

Am Mittwoch, 26. März, treffen wir uns um 20.00 Uhr im Rest. Hirschen, Muolen, zur Hauptversammlung.

Alle Mitglieder und Sympathisanten sind herzlich eingeladen. Weitere Infos auf [www.fdpwittenbach.ch](http://www.fdpwittenbach.ch).

**Frauengemeinschaft**

160000 Rosen für das Recht auf Nahrung

Am 29. März verkaufen wir von der Frauengemeinschaft wieder wie letztes Jahr Rosen für das Recht auf Nahrung. Vor der Migros Oedenhof in Wittenbach ist der Standort. Unsere Frauen beginnen mit dem Verkaufen ab 09.00 Uhr. Wir freuen uns auf regen Besuch und fleissiges Kaufen.

**Gospelchor Wittenbach**

Wir proben jeweils am Montag um 19.45 im Kirchgemeindehaus Vogelherd in Wittenbach. Wenn du schon mal gesungen und vor allem Freude am Singen hast, komm doch einmal an eine Probe, auch Solistinnen und Solisten sind herzlich willkommen. Mehr Infos unter [www.gospel-wittenbach.ch](http://www.gospel-wittenbach.ch)

**HC Rover Wittenbach**

Samstag 22. März 2014, Turnhalle Steig Wittenbach

18.00 Uhr Cupfinal Herren Regionalverband OST

HC Rover Wittenbach – HC Andelfingen

Mehr INFOS über den HCRW finden Sie auf der Homepage unter [www.hc-wittenbach.ch](http://www.hc-wittenbach.ch).

**IG Schloss Dottenwil, [www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch)**

Öffnungszeiten Restaurant: Samstag 14–23 Uhr /

Sonntag 10–18 Uhr

Galerie+Museum: Samstag 14–20 Uhr /

Sonntag 10–18 Uhr

Museum im Schloss: Permanente Ausstellungen im ganzen Haus und in der Remise

Kellergalerie: Ausstellung Heinrich Stäuble, malender Glasmaler, bis 20. April

Mithelfen? und Freude haben...

[info@dottenwil.ch](mailto:info@dottenwil.ch) oder 071 298 26 62

**Jahrgängertreff**

Am 22. März 2014 wandern wir ab Abtwil über Neuchlen mit Kaffeehalt im Rest. Panorama. Wanderzeit ca. 2 Std. Tageskarte Zone 10.

Besammlung: Bahnhof Wittenbach um 12.05 Uhr, Abfahrt 12.17 Uhr. Kontakt 071 298 21 12 oder 071 298 19 15.

# 8

## Läufergruppe Wittenbach

Liebe Mitglieder, bitte reserviert euch die folgenden Termine:

- 01.04.2014 Monatshöck, im Restaurant Arrabiata
- 06.05.2014 Wanderung Hundwiler Höhe
- 29.05.2014 Auffahrtslauf St. Gallen (Meisterschaftslauf)
- 03.06.2014 Monatshöck, im Restaurant Arrabiata

Die weiteren Infos zur Vereinsmeisterschaft findet ihr wie gewohnt unter [www.lgw.ch](http://www.lgw.ch).

## Modelleisenbahnclub Wittenbach-Kronbühl

Heute Donnerstag, 20. März 2014, ab 19.30 Uhr, Bauabend an den Anlagen.

## Samariterverein Wittenbach

7. April Airway Atemwege/Passivbriefe  
April-Ausflug

## Schützengesellschaft Wittenbach

Freitag, 21. März 2014, Vereinsübung 16.30–18.30 Uhr  
Löseschluss: 18.00 Uhr

Samstag, 22. März 2014, Frühlingschiessen Nollen-Hosenruck anschliessend Bruderlochschiessen Schönholzerswilen Abfahrt Restaurant Bächli 08.00 Uhr

## 60plus-Wittenbach

Heute Hock im Kappelhof ab 15.00 Uhr  
An der GV v. 06.03.2014 wurde der Vereinsname Senioren-Verein Wittenbach geändert. Neuer Vereinsname 60plus-Wittenbach wurde an der GV einstimmig gewählt, um Verwechslungen vorzubeugen.  
Neu Webseite [60plus-wittenbach.ch](http://60plus-wittenbach.ch) die mit allen Aktualitäten aufgeschaltet ist.

## Sport Club 79

Käseabend: Dienstag, 08.04.2014, um 19.00 bis 22.00 Uhr in der Käserei Linden  
Mehr Infos findet ihr unter [www.sc79.ch](http://www.sc79.ch)

## Terminkalender

### März 2014

Datum	Zeit	Anlass	Lokalität	Organisator
20.	14.00–17.00 Uhr	etwas * Nähcafé	Evang. Kirchgemeinde, Vogelherd	etwas * Raum für Ideen
	09.30–11.00 Uhr	Rägebogä	Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd	Rägebogä
22.	18.00 Uhr	Cupfinal Herren	Turnhalle Steig	HC Rover Wittenbach
23.	10.30 Uhr	Jahreskonzert 2014 der Talentschule Musik Wittenbach	Aula Oberstufenzentrum Günau	Talentschule Musik Wittenbach
25.	14.00–16.00 Uhr	Blätzwerkstatt	Kirchgemeindehaus Vogelherd	Blätzwerkstatt
26.	14.00–16.00 Uhr	Besuch bei der Polizei, Anmeldung bis 24. März	Polizeistation Wittenbach	Fami – Familie miteneand
	18.30 Uhr	Tastenzauber	Aula Oberstufenzentrum Günau	Schule für Musik
	20.00 Uhr	Hauptversammlung	Rest. Hirschen, Muolen	FDP Wittenbach-Muolen
	13.00–16.00 Uhr	Mütter- und Väterberatung in Wittenbach (Vormittags mit Anmeldung, nachmittags ohne Anmeldung)	Chinderhuus Cavallino	Ostschweizer Verein für das Kind



## 9

## März 2014

Datum	Zeit	Anlass	Lokalität	Organisator
27.	14.00–17.00 Uhr	etwas * Nähcafé	Evang. Kirchgemeinde, Vogelherd	etwas * Raum für Ideen
29.		<b>160000 Rosen für das Recht auf Nahrung</b>	vor der Migros Wittenbach	Frauengemeinschaft
	09.30–11.30 Uhr	<b>GABI, ABCD und Co.</b>	Feuerwehrdepot Wittenbach	Help Samariterjugend Wittenbach
	10.00–12.00 Uhr	<b>Flohmarkt</b>	Eingang Migros	Ludothek Wittenbach

## April 2014

1.	15.00–17.00 Uhr	<b>Zwirbeltreff</b>	Kirchenzentrum St. Konrad	Zwirbeltreff
	12.00 Uhr	<b>Mittagstisch/Spiel- und Jassnachmittag</b>	Kirchenzentrum St. Konrad	Frohes Alter
2.	13.30–18.00 Uhr	<b>Sammeltag Werkhof</b>	Werkhof Gemeinde Wittenbach	Gemeinde Wittenbach
	13.30–15.00 und 15.30–17.00 Uhr	<b>Osterhäsli backen, ausgebucht</b>	Café/Bäckerei Gätzi	Fami – Familie miteneand
2.	13.00–16.00 Uhr	<b>Mütter- und Väterberatung in Wittenbach</b> (Vormittags mit Anmeldung, nachmittags ohne Anmeldung)	Chinderhuus Cavallino	Ostschweizer Verein für das Kind
	20.00 Uhr	<b>Katholische Kirchbürgerversammlung</b>	Kirchliches Zentrum St. Konrad	Kath. Kirchgemeinde Wittenbach
3.	09.00 Uhr	<b>Frauenmesse</b>	Kirchenzentrum St. Konrad	Frauengemeinschaft
	14.00–17.00 Uhr	etwas * Nähcafé	Evang. Kirchgemeinde, Vogelherd	etwas * Raum für Ideen
	09.30–11.00 Uhr	<b>Rägebogä</b>	Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd	Rägebogä
5.	20.00 Uhr	<b>Jacaranda – Lateinamerikanische Musik</b>	Schloss Dottenwil	IG Schloss Dottenwil
7.	18.30–20.30 Uhr	<b>Bibelarbeit zum Buch der Weisheit</b>	Ulrichsheim	Bibelwerkstatt
9.	13.00–16.00 Uhr	<b>Mütter- und Väterberatung in Wittenbach</b> (Vormittags mit Anmeldung, nachmittags ohne Anmeldung)	Chinderhuus Cavallino	Ostschweizer Verein für das Kind
14.	14.00 Uhr	<b>Osterweg, Anmeldung bei Bernadette Hug</b>	Pfarrheim St. Fiden	Frauengemeinschaft
14.– 15.	09.00–12.00 und 13.30–16.30 Uhr	<b>SRK – Babysittingkurs für Jugendliche ab 13 Jahren, Anmeldung bis 7. April</b>	Ulrichsheim	Fami – Familie miteneand

## 10

## April 2014

Datum	Zeit	Anlass	Lokalität	Organisator
16.	13.00–16.00 Uhr	<b>Mütter- und Väterberatung in Wittenbach</b> (Vormittags mit Anmeldung, nachmittags ohne Anmeldung)	Chinderhuus Cavallino	Ostschweizer Verein für das Kind
20.		<b>Apéro nach dem Oster-Festgottesdienst, serviert von den FG-Frauen</b>		Frauengemeinschaft
23.	13.00–16.00 Uhr	<b>Mütter- und Väterberatung in Wittenbach</b> (Vormittags mit Anmeldung, nachmittags ohne Anmeldung)	Chinderhuus Cavallino	Ostschweizer Verein für das Kind
24.	14.00–17.00 Uhr	<b>etwas * Nähcafé</b>	Evang. Kirchgemeinde, Vogelherd	etwas * Raum für Ideen
	14.30–16.00 Uhr	<b>Unterhaltsamer Nachmittag</b>	Rest. Hirschen	60plus Wittenbach
	19.30 Uhr	<b>Hauptversammlung Spitexverein WHM</b>	Aula Primarschule	Spitexverein Wittenbach-Häggenchwil-Muolen
25.		<b>Tag der offenen Tür</b>	Werkstöbli	Spielgruppe Werkstöbli
26.	09.30–11.30 Uhr	<b>Instrumentenvorstellung</b>	Oberstufenschulhaus Grüнау	Schule für Musik
	09.30–11.30 Uhr	<b>Pudelwohl</b>	Feuerwehrdepot Wittenbach	Help Samariterjugend Wittenbach
	17.00 Uhr	<b>Vernissage Katrin Mosimann – Kunst – Stoffe</b>	Schloss Dottenwil	IG Schloss Dottenwil
29.	14.00–16.00 Uhr	<b>Blätzwerkstatt</b>	Kirchgemeindehaus Vogelherd	Blätzwerkstatt
	15.00–17.00 Uhr	<b>Zwirbeltreff</b>	Kirchenzentrum St. Konrad	Zwirbeltreff
	18.30–23.00 Uhr	<b>Generalversammlung der Raiffeisenbank Wittenbach-Häggenchwil</b>	wird mit Einladung bekannt gegeben	Raiffeisenbank Wittenbach-Häggenchwil
30.	13.00–16.00 Uhr	<b>Mütter- und Väterberatung in Wittenbach</b> (Vormittags mit Anmeldung, nachmittags ohne Anmeldung)	Chinderhuus Cavallino	Ostschweizer Verein für das Kind

## Mai 2014

1.	14.00–17.00 Uhr	<b>etwas * Nähcafé</b>	Evang. Kirchgemeinde, Vogelherd	etwas * Raum für Ideen
	09.30–11.00 Uhr	<b>Rägebogä</b>	Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd	Rägebogä
2.		<b>HV IG Dottenwil</b>	Schloss Dottenwil	IG Schloss Dottenwil
3.	10.00–15.00 Uhr	<b>OZ Grüнау: Tag der offenen Tür</b>	Oberstufenzentrum	OZ Grüнау



## März

### Donnerstag, 20. März

- 09.30 «Rägeboge» Mütter- und Kleinkindertreff  
12.15 Mittagstisch  
14.00 «etwas» Nähcafé im Kirchgemeindehaus  
19.30 Kleingruppe für Jugendliche u. Erwachsene  
20.00 Kantoreiprobe im Kirchgemeindehaus

### Freitag, 21.

- 06.30 Morgengebet im Kirchgemeindehaus  
16.30 **Gottesdienst** im Kappelhof  
19.00 Jugendgruppe Teenstreff

### Samstag, 22.

- 09.00 Konfirmanden-Projekt

### Sonntag, 23.

- 19.00 **Abendgottesdienst** mit Pfrn. D. Henschel  
Predigt zu Lk 10,25–37: «Nächstenliebe ist so schwierig, dass man nie aus der Übung kommen sollte.»

### Montag, 24.

- 19.45 Gospelchorprobe im Kirchgemeindehaus

### Dienstag, 25.

- 14.00 Blätzwerkstatt im Kirchgemeindehaus  
17.00 «Schatzkiste» Kindergruppe  
19.00 **T-Treff** im Kirchenzentrum St. Konrad:  
Raum und Zeit für Menschen, die trauern.  
Austausch mit Menschen, die ähnliche Erfahrungen erlebt haben

### Mittwoch, 26.

- 17.30 K-Treff   
Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte

### Donnerstag, 27.

- 12.15 Mittagstisch: Anmelden bis Di Abend,  
19.00 Uhr an Frau Daniela Hefti,  
Tel. 079 307 00 58  
14.00 «etwas» Nähcafé im Kirchgemeindehaus  
19.30 Kleingruppe für Jugendliche u. Erwachsene  
20.00 Kantoreiprobe **in der Kirche**

### Freitag, 28.

- 17.00 Jugend: Disco im Kirchgemeindehaus

Pfarramt: H. Hüsemann 071 298 40 10  
Mesmerin: R. Ryser 071 298 40 14  
Diakonat: U. Bächtold 071 298 40 13  
Katechese OZ: H. Schläpfer 071 298 16 68  
Primarschule: S. Zublasing 071 298 51 79  
Kinder/Jugend: T. Frischknecht 071 298 40 42  
[www.tablat.ch](http://www.tablat.ch) / [www.tt-w.ch](http://www.tt-w.ch) /  
[www.familienkirche-wittenbach.ch](http://www.familienkirche-wittenbach.ch)

## Freitag 21. März 2014

### Treffpunkt: 18:55 Bhf Wittenbach



Jugendgruppe für **alle** Schüler und  
Schülerinnen der ersten und  
zweiten Oberstufe. [www.tt-w.ch](http://www.tt-w.ch)

Infos: [tschiggo.frischknecht@tablat.ch](mailto:tschiggo.frischknecht@tablat.ch) / 071 298 40 42

## Nähcafé etwas\* Raum für Ideen

### Knopfketten basteln – Rückblick



Alte Knöpfe in verschiedenen Farben, kleine glitzernde Perlen, ein dünner Silchfaden und ein wenig Zeit. Mit diesen Zutaten zauberten letzten Donnerstag ein paar kreative Frauen, unter der fachkundigen Anleitung von Rosmarie Rentzmann, Knopfketten. Rote, blaue oder weisse Unikate sind entstanden.

Möchten auch Sie einmal kreativ sein? Auf unserer Homepage finden Sie unser aktuelles Kursangebot. Unser Nähcafé ist während der Schulzeit jeden Donnerstag von 14.00–17.00 Uhr geöffnet. Schauen Sie doch einfach mal vorbei.

Text und Bilder: Silvia Schlegel



## Herzliche Einladung zu unseren Gottesdiensten...

### Donnerstag, 20. März

09.00 Eucharistiefeier, St. Konrad

17.00 Rosenkranz, St. Ulrich

### Freitag, 21. März

16.30 Evang. Gottesdienst, Kappelhof

### Samstag/Sonntag, 22./23. März – 3. Fastensonntag

Opfer: Gemäss Vorschlag der Firmlinge

### Samstag, 22. März

Der Gottesdienst in St. Ulrich entfällt

### Sonntag, 23. März

09.30 ⇒ Feierlicher Firmgottesdienst in St. Konrad mit Generalvikar Josef Rosenast, musikalisch begleitet vom Quartett acapilio anschliessend Apéro

### Mittwoch, 26. März

19.00 Rosenkranz, St. Konrad

### Donnerstag, 27. März

09.00 Eucharistiefeier, St. Konrad

17.00 Rosenkranz, St. Ulrich

## ... und Veranstaltungen

### Donnerstag, 20. März

20.00 Probe Kirchenchor, Ulrichsheim

### Freitag, 21. März

19.00 Probe Firmung, St. Konrad

### Dienstag, 25. März

14.00 Blätzerwerkstatt, evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd

19.00 ⇒ T-Treff, St. Konrad

### Mittwoch, 26. März

17.30 K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte, evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd

19.30 Bibelgruppe Immanuel, Ulrichsheim

### Donnerstag, 27. März

20.00 Probe Kirchenchor, Ulrichsheim

# 12

## Informationen aus der Pfarrei

### Kirchbürgerversammlung

Die diesjährige Kirchbürgerversammlung findet am Mittwoch, 2. April 2014, um 20.00 Uhr, im Saal des Kirchenzentrums St. Konrad statt. Die schriftlichen Unterlagen (Jahresbericht 2013/Jahresrechnung 2013) liegen in den Kirchen St. Ulrich und St. Konrad auf. Wir bitten Sie, sich dort zu bedienen. Der Kirchenverwaltungsrat

### Firmung

Am Sonntag, 23. März, um 09.30 Uhr in St. Konrad, spendet Generalvikar Josef Rosenast 13 jungen Menschen das Sakrament der Firmung.

### Unsere Firmlinge:

Linda Blöchliger	Riccardo Ottomano
Rebecca d'Hondt	Stephanie Schmid
Jérémie Fleury	Michaela Schnider
Désirée Keller	Andrej Studer
Ramon Keller	Janine Sutter
Simon Neuhaus	Fabian Zumbühl
Melina Ochsner	

Wir freuen uns auf einen besonderen und stimmungsvollen Gottesdienst. Anschliessend Apéro für die Firmlinge, Familien und Pfarreiangehörigen. Herzliche Einladung an alle!

**Bitte beachten Sie**, dass wegen der Firmung am Samstagabend, 22. März, kein Gottesdienst in St. Ulrich stattfindet.

### T-Treff

Der nächste T-Treff ist am Dienstag, 25. März, um 19.00 Uhr, im Kirchenzentrum St. Konrad und versteht sich als offenes Gesprächsangebot für alle Menschen, die an ihrer Trauer leiden.

### Mittagstisch und Spiel- und Jassnachmittag für Senioren

Am Dienstag, 1. April, gibt es für die Seniorinnen und Senioren wieder die Möglichkeit, um 12.00 Uhr im Kirchenzentrum St. Konrad ein feines Mittagessen zu geniessen.

**Anmeldung bis Freitagabend, 28. März**, bei Ottilie Wirth, Tel. 071 298 37 35, oder Hildegard Scherrer, Tel. 071 298 30 87. Kosten: Fr. 13.00 (inkl. Dessert, Mineralwasser und Kaffee). Anschliessend ist Spiel- und Jassnachmittag.

Wer einen Fahrdienst wünscht, melde sich bitte bei Karl Helbling, Tel. 071 298 26 04, oder Hans Ammann, Tel. 071 298 35 78.

[www.pfarrei-im-netz.ch](http://www.pfarrei-im-netz.ch)

[www.facebook.com/pfarrei.wittenbach](https://www.facebook.com/pfarrei.wittenbach)

# 13



## Jugendarbeit:

### JAWI-Disco

Am Freitag, 28. März, findet die grosse JAWI- Disco statt. Wo: im evang. Kirchgemeindehaus. Für SchülerInnen der Mittelstufe: 17.00 bis 20.30 Uhr, Eintritt: 3 Franken. Für Jugendliche ab Oberstufe: 21.00 bis 22.30 Uhr, Eintritt: 2 Franken. Mit Lounge. Organisation: JAWI = Jugendarbeit der Politischen Gemeinde und der beiden Kirchgemeinden.

### Weekend für Girlgruppe 1. Oberstufe

Am Wochenende 29./30. März findet ein Kurzweekend für die Girlgruppe/1. Oberstufe statt. Treffpunkt ist am Samstag nachmittag beim Bahnhof Wittenbach. Genauer Zeitpunkt wird noch bestimmt. Von dort fahren wir mit dem Postauto nach St.Gallen. Übernachtung ist im Jugendhaus M9 St. Gallen. Rückkehr ist am Sonntag, um 12.00 Uhr/Bahnhof Wittenbach. Nähere Infos auch bei Sonja Billian, Tel. 071 298 07 23.

#### Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad

Dorfstrasse 24, 9300 Wittenbach

Pfarrbeauftragter: Christian Leutenegger 071 298 30 65  
077 479 56 87  
Sekretariat: Susanne Humbel-Gann 071 298 30 20  
Bürozeiten: Mo bis Do, 9.00–11.00 Uhr, Mo 14.00–16.00 Uhr

Email: c.leutenegger@pfarrei-im-netz.ch  
pfarramt.wittenbach@bluewin.ch  
www.pfarrei-im-netz.ch  
www.facebook.com/pfarrei.wittenbach

#### Seelsorgeteam

Franz Reinelt MS Mitarbeitender Priester 071 866 14 24  
Sonja Billian Jugendarbeit/OS-Katechese 071 298 07 23  
Regula Loher Katecheseverantwortliche 071 298 07 39

#### Mesmer

Joe Güntensperger St. Ulrich, Dorfstrasse 079 719 53 30  
Ivo Garic St. Konrad, Weidstrasse 079 757 51 39

## Kath. Kirchenchor Wittenbach

### Ordentliche Hauptversammlung

Die diesjährige HV wurde im Konstanzersaal des Restaurants Rössli in Kronbühl abgehalten. Präsidentin Monica Kübler eröffnete den Abend mit einem Apéro und einem Gedanken von Albert Schweizer: «Jede wahre und tief empfundene Musik, ob profan oder kirchlich, wandelt auf Höhen, wo Kunst und Religion sich jederzeit begegnen können.»

In ihrem Jahresrückblick 2013 zeigte Monica Kübler einmal mehr das Problem der Überalterung in den Chören auf. Eine regionale Zusammenarbeit der Chöre wäre vonnöten. Unser Wittenbacher Chor hat nun am 1. Juni 2014 auf St. Konrad im Festgottesdienst die Möglichkeit, in der neu geschaffenen Seelsorgeeinheit Wittenbach – Häggenschwil – Muolen mit den anderen beiden Chören mitzuwirken.

Die Präsidentin wies im Rückblick auf die 42 Proben und 12 Auftritte des Kirchenchores hin. Neben den Festgottesdiensten war das Singwochenende am Bodensee im April als Vorbereitung für das festliche Konzert am 2. November äusserst wichtig. Das Konzert der «Spaur-Messe» von W.A. Mozart auf St. Ulrich war denn auch ein voller Erfolg. Dirigentin Dagmar Marxgut ihrerseits zeigte in ihrer Rede die vielfältigen Proben, Stücke und Aufführungen nochmals auf. Sie dankte besonders den Solisten, Instrumentalisten und GastsängerInnen für ihren glanzvollen Einsatz.

Einen besonderer Dank stattete die Präsidentin unserem Organisten Martin Engesser ab, der an allen Proben und Aufführungen, ohne Absenz, mitgewirkt hat. Dank auch an Annemarie Braun für das Vorbildliche Bereitstellen und Verwalten der Notenunterlagen. Dank auch an Romy Etter für die Führung des «Freud- und Leidkässelis». Sie stellt auch immer so schöne Geburtstagsgeschenke bereit. Dank auch an die beiden Mesmer auf St. Ulrich und St. Konrad. – Als Neumitglied konnte Cecile Keller in den Chor aufgenommen werden; als zugewandte Sängerin Vreni Martin. Nach über 30 Jahren im Chor hat Irma Wehrli aus Altersgründen ihren Abschied mitgeteilt.

Präses Christian Leutenegger freute sich über die Sangesfreude und -kultur in seiner Kirchgemeinde und dankte dem Chor für das viele Üben und den vollen Einsatz bei den Auftritten. In seiner originellen Rede referierte er über das Leben der hl. Cäcilia, der Schutzpatronin u.a. der Kirchenmusik. Mit einem leckeren Abendessen und vielen Gesprächen konnte der einvernehmliche Abend beschlossen werden.

Text: Niklaus Furer, Vizepräses.



## 14

## HC Rover Wittenbach

## HCRW verliert Derby gegen Bruggen

HC Rover Wittenbach 1 : HC Bruggen 1 26:32 (16:14)  
Nachdem der HC Bruggen vor Wochenfrist sein Spiel gegen Vorderland auch verloren hatte, ging es in diesem Kampf noch um Platz 3 in dieser Gruppe und um Revanchegelüste des heutigen Gegners, musste dieser doch in der Vorrunde eine empfindliche Niederlage einstecken.

Die kampfbetonte Partie war zu Beginn sehr ausgeglichen und die Führung wechselte stetig. So stand es nach 20 Minuten 9:10 für Bruggen, bevor das Heimteam eine sehr starke Phase hatte und gar einen 4-Tore-Vorsprung erkämpfte, 15:11, kurz vor der Halbzeit. Bruggen reagierte aber nochmals und verkürzte bis zum Seitenwechsel noch auf 16:14.

Die Partie blieb auch zu Beginn der zweiten dreissig Minuten noch sehr spannend bis zur 45. Minute, als die Gäste die Führung mit 22:23 übernehmen konnten. In dieser Phase verhinderte der ehemalige NLA-Torhüter Isernrich mit sehr guten Aktionen diverse Abschlüsse des HCRW und zudem machten sich bei den Gastgebern, die erneut mit einem reduzierten Kader antreten mussten, konditionelle Mängel bemerkbar. Als man gar bei einer doppelten Überzahl durch dumme Ballverluste noch 2 Tore kassierte, baute Bruggen den Vorsprung kontinuierlich aus und landete schlussendlich einen klaren Sieg.

Nachdem nun in der Meisterschaft die Aufstiegsspiele definitiv nicht mehr erreicht werden können, wäre es natürlich sehr schön, im Jubiläumsjahr sich als Cupsieger feiern zu lassen. Der Heimvorteil kann dabei sicherlich eine entscheidende Rolle spielen, aber das Team muss sich vor allem in der Deckung gegenüber diesem Spiel noch wesentlich steigern, denn im Spiel gegen den HC Bruggen hatten die wurfstarken Aufbauer viel zu viele Freiheiten.

HCRW: Müggler, Gentina; Eigenmann, Gruber (6), Kelemen (1), Komnenic (2), Michalczak (11); Radojicic (2), Stöckli (2), Widmer (1), Zürcher (1)

Weitere Resultate:

Junioren U15: HCRW : TV Teufen 44:5

Herren 2: TV Teufen 1 – HCRW 2 33:21

Herren 3: HCRW 3 – HC Herisau 3 25:19

Mehr INFOS über den HCRW finden Sie auf der Homepage unter [www.hc-wittenbach.ch](http://www.hc-wittenbach.ch).

Text: Walter Egloff

## HC Rover Wittenbach Handball Cup-Final 22. März



Info Nr.3/3

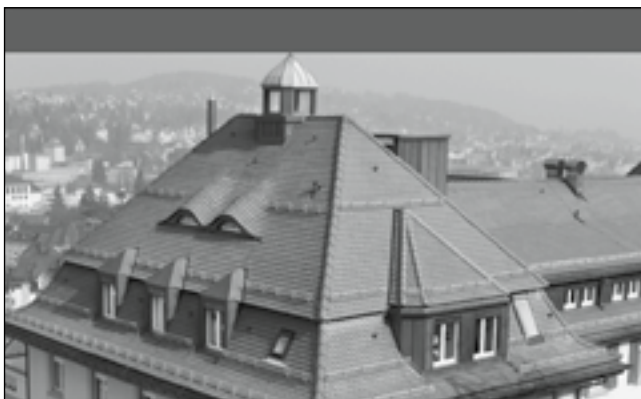
**Nächsten Samstag, 22. März 2014, um 18.00 Uhr trifft der HC Rover Wittenbach im Cupfinal auf den HC Andelfingen.**

Jetzt gilt es ernst! Der HCRW bestreitet diesen Samstag das Cupfinale gegen die Zürcher Weinländer aus Andelfingen. Wir hoffen, Ihnen das Finale etwas schmackhaft gemacht zu haben und würden uns freuen, Sie in der Steigturnhalle begrüßen zu dürfen.

Über ihr lautstarkes **HOPP WITTENBACH** freuen wir uns sehr!

Falls Sie mehr über den HC Rover Wittenbach und das ebenfalls in diesem Jahr stattfindende 50-Jahr-Jubiläum erfahren möchten, finden Sie dies unter: [www.hc-wittenbach.ch](http://www.hc-wittenbach.ch).

Alle Infos zum Cupfinal-Event unter: [www.hc-wittenbach.ch](http://www.hc-wittenbach.ch)



# EIGENMANN

Industriestrasse 8 | 9300 Wittenbach  
Telefon 071 292 36 38 | [www.eigenmann-ag.ch](http://www.eigenmann-ag.ch)

Bedachungen | Dach-Wartung  
Spenglerei | Fassaden

22339

# 15

## Bäuerinnenvereinigung

### Bäuerinntagung 2014 in Wittenbach

Turnusgemäss durften dieses Jahr die Wittenbacher Bäuerinnen ihre Kolleginnen aus den umliegenden Vereinigungen einladen. Präsidentin Margrit Haefele hat zusammen mit ihren Vorstandskolleginnen und den Bäuerinnen die Tagung vorbildlich organisiert und konnte gegen 250 Frauen in der festlich geschmückten Aula begrüessen. Gemeindepräsident Fredi Widmer würdigte die Arbeit der Bäuerinnen in Beruf und Öffentlichkeit. Unser Wittenbach hat er den Tagungsteilnehmern in vielen Facetten ansprechend präsentiert. Die Kinder der Tanzgruppe der Musikschule erfreuten mit ihrer Unbeschwertheit und bekamen viel Applaus.

#### Ich bin mein Umfeld!?

Josef Schmid, Leiter der Landwirtschaftlichen Schule bzw Rheinhof, referierte über dieses Thema in drei Teilen: Ich bin – mein Umfeld – und die Zusammenhänge zwischen diesen beiden Bereichen. Die Frage «wer ich bin» zeigte auch anhand des Eisbergmodells schnell auf, dass ein grosser Teil unseres Seins unbewusst ist. Mit einer einfachen Unterteilung der menschlichen Bereiche in Denken, Fühlen und Handeln versuchte der Referent ein bisschen mehr Bewusstheit in das eigene Sein zu bringen. Unsere Denktätigkeit zum Beispiel kann gemessen werden. So weiss man heute, dass jeder Mensch ungefähr 60'000 Gedanken pro Tag denkt, wobei der weitaus grösste Teil unbewusst abläuft. Die Wellenlängen von Gedanken kann man heute messen. Somit sind Gedanken ihrer Form nach vergleichbar mit Radiowellen, auf denen Inhalt transportiert wird. Haben nun Gedanken sowohl Form als auch Inhalt, so erzielen sie auch Wirkung im Innen und Aussen. Nach ein paar Bild- und Textexperimenten wurde den Zuhörern klar, dass die notwendigen Sinneswahrnehmungen, um überhaupt denken zu können, immer subjektiv und selektiv, d.h. abhängig von jedem einzelnen sind. Ähnlich verhält es sich im Bereich des Fühlens, wobei die Inhaltsintensität diejenige des Denkens um ein Mehrfaches übersteigt. Unsere Denk- und Gefühlshaltungen sind anhand unseres Körpers und unseres Handelns sichtbar und bestimmen unser tägliches Tun. Nach diesem ersten Teil über diese

drei Teile des Menschen zeigte der Referent Josef Schmid, dass diese Gedanken- und Gefühlswelten einen engen Zusammenhang mit unserem Umfeld aufweisen. Wir können nur das im Aussen bewusst wahrnehmen, was unserer inneren Welt entspricht. Oder anders ausgedrückt, ist unser Umfeld ein Spiegel unserer inneren Gedanken- und Gefühlswelt. Somit kann unser Umfeld dazu dienen, eigene Verhaltensweisen bewusst wahrzunehmen. Der Referent erklärte diese Zusammenhänge immer wieder mit Beispielen aus der Praxis. Im dritten Teil wurde erklärt, dass es jede Person selber in der Hand hat, ob sie in ihrem Umfeld etwas ändern wolle oder nicht. Die effizienteste Art etwas zu verändern sei, bei sich selber mit der Änderung anzufangen. Mit dem eigenen Willen das Denken und Fühlen in die gewünschte Richtung zu leiten kommt auch im Sprichwort zum Ausdruck «Jeder ist seines Glückes eigener Schmied», womit Josef Schmid auch das Referat beendete.

Bei einem guten Zvieri, von den Wittenbacher Bäuerinnen zubereitet, wurden Erfahrungen ausgetauscht. Für eine fröhliche Stimmung sorgte die Schwyzerörgeli-Gruppe unter der Leitung von Walter Muheim. Mit guten Wünschen für einen schönen Sommer konnte Präsidentin Margrit Haefele die frohgelauten Bäuerinnen verabschieden.

Text: Ruth Hilber

NEU ZUM MITNEHMEN



**elia**  
mediterrane küche

**Ein Gyros-Fladenbrot für Fr. 10.–  
und 1 Cola gratis** (Angebot nur zum Mitnehmen)

Feine mediterrane & griechische Küche  
**Mittagsmenu ab Fr. 13.50**  
 Kegelbahn und Fumoir


**29. März , Live Music  
mit der griechischen Band «Athiorthotoi»**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Restaurant Krone – Elia**  
 Arbonerstrasse 2, 9300 Wittenbach  
 Tel.: 071 536 00 97, E-Mail: krone-elia@gmx.ch

22593


22320



**silent effect**

*Wir helfen auch Ihrem Internetauftritt auf die Beine*

**Silent Effect AG**  
 Bauholzstrasse 6  
 9300 Wittenbach  
 Tel. 071 290 13 13  
 Internettechnik  
 Online Marketing  
 Social Networks  
[www.silent-effect.ch](http://www.silent-effect.ch)

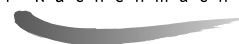


# 16



22323

**B A U M A N N**  
Der Küchenmacher



Wir verwirklichen Ihre ganz persönliche Traumküche, vom Entwurf und Design über die Planung bis zur Ausführung. Dank unserer eigenen Schreinerei sind wir auf individuelle Lösungen spezialisiert. Freuen Sie sich auf eine Küche, die ganz auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten ist! Besuchen Sie uns in unserer grossen Ausstellung in St. Gallen!

Baumann AG Der Küchenmacher | St. Leonhardstrasse 78 | 9000 St. Gallen

[www.kuechenbau.ch](http://www.kuechenbau.ch)

22563

**Dipl.-Ing. Fust**  
Und es funktioniert.

**Rundum-Vollservice mit Zufriedenheitsgarantie**

<b>5-Tage-Tiefpreisgarantie</b>	<b>Schneller Reparaturservice</b>
<b>30-Tage-Umtauschrecht</b>	<b>Testen vor dem Kaufen</b>
<b>Schneller Liefer- und Installationservice</b>	<b>Haben wir nicht, gibts nicht</b>
<b>Garantieerweiterungen</b>	<b>Kompetente Bedarfsanalyse und Top-Beratung</b>
<b>Mieten statt kaufen</b>	<b>Alle Geräte im direkten Vergleich</b>

Infos und Adressen: 0848 559 111 oder [www.fust.ch](http://www.fust.ch)

Waschen

nur

399.-

Hammer-Preis

A+

**Fust PRIMOTECQ**  
**WA 710 E**

- Einfache Bedienung mit Drehwahlschalter und Tipptasten
- EU-Label A+C

Art. Nr. 103001

Trocknen

nur

599.-

statt 999.-

40% Rabatt

Exklusivität Fust

A+

**Bauknecht**  
Mehr als Technik  
**WA 5346**

- Nie mehr von Hand waschen dank Handwäsche Programm
- EU-Label: A+C

Art. Nr. 126209

nur

699.-

Hammer-Preis

A+

**Fust PRIMOTECQ**  
**TW 730 E**

- Mit Drehwahlschalter und Tipptasten
- 7 kg Fassungsvermögen

Art. Nr. 103051

RF immo

wir verkaufen  
verwalten  
beraten

[www.rf-immo.ch](http://www.rf-immo.ch)

## Zu verkaufen in Wittenbach

**4 ½-Zimmer-Gartenwohnung**, Falkenweg beim Zentrum, mit grosszügiger Gartenanlage, schöner Innenausbau, eigene Waschküche, Lift, Bad/WC, Dusche/WC, ruhige Lage, sonnig, rollstuhlgängig, Einkauf, Post, Bank, Bus und Bahnhof in unmittelbarer Nähe, 2 Tiefgaragenplätze, Verkaufspreis CHF 580'000.-, PP-Tiefgarage à CHF 25'000.-

**Einfamilienhaus mit Einlieger-Wohnung**, Gatterstrasse 7 ½ Zimmer, Wohnfläche ca. 230 m<sup>2</sup>, 1'269 m<sup>2</sup> Grundstück, komfortabler Innenausbau, Küche die alle Wünsche erfüllt, Wintergarten, herrliche Gartenanlage, diverse Bad/WCs, Dusche/WCs, grosszügige Aussensitzplätze, Aussichtslage, sehr grosse Garage im Haus  
Verkaufspreis CHF 1'320'000.-

RF immo GmbH, St. Gallerstrasse 10,  
9300 Wittenbach, Tel. 071 222 85 57

22599



# 17

## Ökumene

### Solidaritätstag vom Sonntag, 16. März 2014



Herzlichen Dank für alle Spenden!

Zum Thema «Die Saat von heute ist das Brot von morgen» von «Fastenopfer» und «Brot für Alle» fand am Sonntag, 14. März 2014, der Solidaritätstag statt.

Dank vielen Spenden, Ihrer Kollekte, Ihrem Kuchenbacken, Ihrem Spaghettikochen und Essen, Ihrer Spielfreude bei der Tombola und bei anderen Spielgeräten konnte auch dieses Jahr wiederum ein beachtlicher Betrag für die Projekte von «Brot für Alle» und «Fastenopfer» gesammelt werden.

Ganz besonders danken wir folgenden Gönnern, welche uns tolle Preise für die Tombola und Blumen für die Tischdekoration gespendet haben:

Apotheke Kronbühl, Berufs- und Freizeitbekleidung: Y. Flammer, Blumenegge Wittenbach, Chili-Imbiss, Wittenbach, Chocolat Munz, Flawil, Coiffeur Herzig, Wittenbach, Drogerie Oedenhof, Wittenbach, Duftshop Wittenbach, Garage Kaufmann, Wittenbach, Gätzi-Bäckerei, Wittenbach, Import Parfumerie, Gallusmarkt, Landi Bernhardzell, Landi Fürstentland AG, Landi Wittenbach, Maestrani Schokoladen AG, Flawil, Möbel Meier, Wittenbach, Migrol Tankstelle, Wittenbach, Pferdemetzgerei Baumgartner, St. Gallen, Pflanzwerkstatt Kappelhof, Wittenbach, Pizzeria Arrabbiata, Wittenbach, Pizzeria Testarossa, Wittenbach, Pneu Krüsi, Wittenbach, Restaurant Erlenholz, Wittenbach, Restaurante il Brigante, Restaurant Isebähnli, Restaurant Krone, Wittenbach, Restaurant Sonnenrain Wittenbach, Schürhofgarage, Bernhardzell, SPAR, Wittenbach, Vivendi, Wittenbach, Velo Pichler, Wittenbach, Vögeli Schuhe, Wittenbach, Textil Reinigung, Wittenbach und Zentrum Garage, St. Gallen.

Allein der Verkauf der Lose für die Tombola ergab einen Betrag von Fr. 1'000.– für Menschen, denen die Lebensgrundlagen

wie Land und Wasser fehlen. Mit Ihren Spenden können zum Beispiel Brunnen gebaut werden, damit der karge Boden Frucht bringen kann.

Der Reinerlös des Solitages beträgt Fr. 3041.45. Ein ganz herzliches Dankeschön für alle Spenden!

Im Namen der beiden Kirchen: Christian Leutenegger und Ueli Bächtold

Text: Christian Leutenegger, Ueli Bächtold; Bild: Bernadette Hug

### Wohnen im Grünen

Zu vermieten an der Grüentalstrasse helle, grosszügige

#### 4.5-Zimmer-Wohnung

im 3. Stock, ca. 94 m<sup>2</sup>, mit Cheminée und 2 Balkonen.

Helle Küche, 2 Badezimmer mit 1 Dusche und eine Badewanne.

Viele Einbauschränke und eigene Waschmaschine.

Inkl. Tiefgaragenplatz. Miete inkl. Fr. 1'650.–

#### Zu vermieten ab 1. Mai 2014.

Anfragen: Gabriela Tinner, Tel: 071 278 47 55 (ab 09.00 Uhr anrufen)

22588

**Vorderland Fenster**  
Das Fenster. Die Qualität. Die Leidenschaft. Der Wintergarten.

Ing. Erich Bischof

Benötigen Sie preiswerte, qualitativ hochwertige Fenster für einen Neubau oder Ihre Altbausanierung? Planen Sie einen Wintergarten oder eine Terrassenverglasung/Überdachung?

Ob Kunststoff, Alu, Holz oder Holz-Aluminium. Kostenlose, unverbindliche Beratung und Planung vom Fachbetrieb aus der Region.

Besuche auch am Abend oder Wochenende. Profitieren Sie vom aktuell günstigen Euro-Kurs.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

**Vorderland Fenster Ltd.**  
Feldkreuzweg 13  
6830 Rankweil  
CH-Mobile: 079/177 44 55  
Mobile: +43 664/25 25 777 oder  
Telefon: +43 522/420 00 70  
fenster@austria.com,  
www.vorderlandfenster.at

22360

## Schwimmclub Wittenbach

### Schwimmen 35. Mal Head Trophy in München Olympia Schwimmhalle 22./23. März 2014

Aufgebot vom Schweizerischen Schwimmverband Regional Kader Ostschweiz zur Head Trophy in München. Die NachwuchsathletenInnen (2 Juniorinnen/5 Junioren) aus der Region St. Gallen werden für das Meeting der Rekorde aufgeboden. Teilnehmer des Schweizerischen Schwimmverbands der Region Ostschweiz (St.Gallen): Horváth Levente U13, Marti Christian U13, Marti Vanessa U15, Siebenmann Noel U13, Toscan Fabio U15, Toscan Marius U12 (Schwimmclub Wittenbach), Frischknecht Giulia U13 (Schwimmclub Wiso) Das hochkarätige Grossereignis in der Sportstadt München bricht alle Rekorde. über 1000 Teilnehmer aus 12 Nationen aus ganz Europa und Russland. Das unterstreicht den Rang der Veranstaltung als einen der europaweit grössten schwimmsportlichen Wettkämpfe im Nachwuchsbereich, gespickt mit Top-Athleten auf Weltniveau. Und das lässt einmal mehr auch die grossartige Atmosphäre aufleben in der Münchner Olympia-Schwimmhalle mit bis zu 3000 Zuschauern.

Text: Armin Toscan

# 18

## SVP Wittenbach- Häggeschwil-Muolen

### Mitteilung der SVP Wittenbach

Am Donnerstag, 13. März 2014, fand die 17. Hauptversammlung der SVP Wittenbach statt. Wir möchten der Bevölkerung bekannt geben, dass die SVP Wittenbach die Fusion mit SVP Häggeschwil-Muolen einstimmig gutgeheissen hat.

Neu: SVP Wittenbach-Häggeschwil-Muolen

Präsident: Markus Brunner Wittenbach

Vizepräsident: Werner Peterer Häggeschwil

Vizepräsident: Claude Eisenhut Muolen

Text: Markus Brunner

## Beck Beck's handwerkliche

# BACKKULTUR

Im Zentrum 1  
9300 Wittenbach  
Tel. 071 290 19 30

Mo-Fr	7.30 - 18.30 Uhr
Sa	7.30 - 17.00 Uhr
So	8.00 - 17.00 Uhr





22592

Biologisches Getreide mahlen wir täglich frisch vor der Verarbeitung auf unseren Naturstein-Mühlen. Mehl, Wasser, Hefe und Himalaya-Kristallsalz reifen in einem natürlichen Prozess. Unsere Bio-Brote werden jeden Tag aufs Neue für Sie hergestellt, d.h. keine Teiglingslagerung in Tiefkühlzellen.

Fit in den Frühling mit Bio-Vollkornbrot - gönnen Sie sich diese geballte Energie der Natur.



**BIO**  
Knospe-Lizenznehmer  
seit 1986



**BECK BECK**

# V I V E N D I

**B Ä C K E R E I • K O N D I T O R E I • C A F E**

# 19

## Schule für Musik

### Jahreskonzert Berg 2014



Musikberieselung?! Im Auto, beim Joggen, im Warenhaus, im Netz! Per Knopfdruck abrufbar?! Warum sich da noch mit einem Instrument abmühen? Die Berger Schülerinnen und Schüler der Schule für Musik gaben bei ihrem Jahreskonzert eine eindruckliche Antwort. Das Erlebnis, selbsterarbeitete und einverlebte Musikstücke quer durch alle Stile einem interessierten Publikum vorzutragen, ist ein intensives persönliches Erlebnis.

Trockene Vortragsübung? Nein, ein spannendes Konzert! Welch ein bunter Strauss an Darbietungen! Solisten, Duos, Trios und ganze Klassen in gemischter Abfolge liessen keine Langeweile aufkommen. Wer genau hinhörte, konnte spüren, wie die Kinder mal zögerlich, mal forsch, ausdrucksstark

oder vorsichtig, fetzig oder defensiv ihr Bestes versuchten. Wohl kein junger Künstler, keine junge Künstlerin nahm die Sache sorglos fahrlässig in Angriff. Wohl keine betreuende Lehrperson, die nicht solidarisch mitfühlte. Wohl keine Angehörigen, die nicht daumendrückend mitfieberten. Gerne würde man genauer auf Einzelheiten eingehen, doch das sprengt diesen Rahmen. Am besten, man geht selber hin. Einen herzlichen Dank an alle Jugendlichen, Lehrerinnen und Lehrer, an Schulleiter Nick Graf und dem organisierenden Team der Schule für Musik.

Text: Thomas Kräuchi; Bild: Reto Hadorn

#### Impressum

**Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach**

wittenbach



#### Herausgeber

Gemeindeverwaltung, Ratskanzlei Wittenbach  
Dottenwilerstr. 2, 9300 Wittenbach, Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29  
ratskanzlei@wittenbach.ch, www.wittenbach.ch

#### Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St. Gallen  
Erscheint wöchentlich in Wittenbach und Umgebung/Auflage 6975 Ex.

#### Inserate, Beilagen, Abonnements

Inserateschluss Dienstag, 10 Uhr  
Petra Furer, Claudio Studerus  
Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40, info@maxsolution.ch

#### Redaktion

Redaktionsschluss Montag, 17 Uhr

Alexander Furer

#### Layout

Martina Häusermann, Aline Künzle, Jasmine Gmür

#### Titel

www.istockphoto.com/leonid\_tit

Einsender unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalt und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden.

www.gemeindepuls.ch

ISSN 1660-0444

**DER NEUE NISSAN QASHQAI. WILLKOMMEN ZUR PROBEFAHRT.**



Innovation that excites



**QASHQAI VISIA**  
1.2i DIG-T, 115 PS (85 kW)

**UNSER PREIS**  
**Fr. 22.990,-**

- Chassis Control Technologie (CCT)
- elektronische Parkbremse (e-PKB) mit automatischer Deaktivierung beim Anfahren
- LED Tagfahrlicht

**EINLADUNG ZUR FRÜHLINGSAUSSTELLUNG**  
**22. + 23. MÄRZ 2014 • VON 10 - 17 UHR**

**Eberle Automobile AG**  
**Sonnental 3 • 9313 Muolen**  
**Tel.: 071 / 411 32 45**  
www.garage-eberle.ch

Gesamtverbrauch in l/100 km: kombiniert 5,6; CO<sub>2</sub>-Emissionen: kombiniert 129,0 g/km. Energieeffizienz-Kategorie: C. Durchschnittswert CO<sub>2</sub>-Emissionen der Personenkraftwagen in der Schweiz: 153 g/km.

Abgebildetes Modell zeigt: NISSAN QASHQAI TEKNA, 1.2i 115 PS (85 kW), Nettopreis Fr. 31 600,-.

20

22288

# Marconato AG

Bauunternehmung | Grüentalstrasse 14a | 9300 Wittenbach | 071 290 14 62

*Wir arbeiten für Sie!*

[www.marconato.ch](http://www.marconato.ch)

22410

 **Blumer  
Lehmann**  
Faszination Holz

 **HEV St. Gallen**  
Verwaltungs AG



Moderne Doppel-Einfamilienhäuser in Wittenbach

**Faszination Holz: modernes, nachhaltiges Wohnen mit natürlichem Rohstoff Holz**

Der Gossauer Holzbauspezialist Blumer-Lehmann AG baut für Sie stadtnah an bester Lage. Gestalten Sie Ihr Eigenheim mit, auf Wunsch mit Attikageschoss. Mit Seesicht, viel Sonne, zwei Sitzplätzen und Tiefgarage. Gebaut wird aus Holz, geheizt wird CO<sub>2</sub>-neutral mit Pellet-Heizung. Mehr Infos: [www.rosengarten-wittenbach.ch](http://www.rosengarten-wittenbach.ch)

**Kontakt: Silvia Sieber / [s.sieber@hevsg.ch](mailto:s.sieber@hevsg.ch) / 071 227 42 85**

HEV Verwaltungs AG | Poststrasse 10 | 9001 St. Gallen | [www.hevsg.ch](http://www.hevsg.ch) | [info@hevsg.ch](mailto:info@hevsg.ch)

Naturnahe Wohnungen in Häggenschwil.

**Einatmen. Ausatmen.**  
Wohnen inkl. gesunder Landluft.

**Besichtigung  
Musterwohnung**

Samstag, 22. März 2014  
ab 10.00 Uhr  
Dorfstrasse 1  
Häggenschwil



**rheintalhaus**

22556

22601

Restaurant

**Hirschen**

Wittenbach, Tel. 071 298 33 83

[werner.trunz@bluewin.ch](mailto:werner.trunz@bluewin.ch)

**Stroganoff-Wochen**

Bis Ende März servieren wir Ihnen Stroganoff Variationen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! W. Trunz und Team

Ab 1. April **Service-Aushilfe gesucht**. Ca. 60% oder stundenweise. Wir freuen uns auf ein Gespräch

